



## 大会

第五十五届会议

正式记录

## 第一委员会

第一次会议

2000年9月14日星期四下午3时举行  
纽约

主席： 吴妙丹先生 . . . . . (缅甸)

下午3时15分开会

## 主席的发言

**主席 (以英语发言):** 首先, 我要对参加大会第五十五届会议第一委员会审议工作的所有代表团表示热烈欢迎。我要借此机会, 衷心感谢所有会员国给予我和我国这一特殊荣誉, 选举我担任大会这一重要机构的主席。对于他们给予我的信任, 我深为感激, 并不胜荣幸。

此外, 我希望以本委员会全体成员以及我本人的名义, 对智利的雷蒙多·冈萨雷斯大使致以深切的谢意, 他干练和有效地指导了去年大会第五十四届会议期间第一委员会的工作。

我在就任本机构主席一职后, 很高兴地得知, 我可以得到委员会全体成员的合作, 并可以借重主管大会事务和会议服务的副秘书长金永键先生、主管裁军事务的副秘书长贾扬塔·达纳帕拉先生和第一委员会秘书林国炯先生以及其在秘书处的同事等宝贵经验和知识。我相信, 本委员会将会从他们的经验中受益。我们期待他们对我们处理面前的许多复杂问题给予支持。

在这次组织会议上, 本委员会将着手选举委员会主席团成员, 即副主席和报告员, 并通过本委员会本

届会议的工作安排和时间表。我们现在要处理第一个项目, 即选举第一委员会主席团成员。

在这一方面, 我想告诉委员会, 就副主席的三个职位, 现在提出了两名候选人, 即来自拉丁美洲和加勒比国家集团的乌拉圭的阿尔韦托·瓜尼先生, 和来自西欧和其他国家集团的奥地利的彼得拉·施内博尔女士。我们仍然缺一来自非洲国家集团的副主席的候选人, 和一名来自东欧国家集团的报告员的候选人。

如果我没有听到反对意见, 我将认为, 根据议事规则第103条并按照惯例, 委员会希望省略无记名投票, 以鼓掌方式宣布乌拉圭的阿尔韦托·瓜尼先生和奥地利的彼得拉·施内博尔女士为第一委员会副主席。

**就这样决定。**

**主席 (以英语发言):** 我热烈祝贺瓜尼先生和施内博尔女士当选为第一委员会副主席。我相信他们以其在裁军领域的丰富经验, 将为本委员会的工作作出宝贵贡献。

我要提请第一委员会成员注意大会议事规则第110条, 其中规定应只由上届会议主席向主要委员会主席团成员表示祝贺, 或主席缺席时, 由他所属代表团的一位成员表示祝贺。因此, 我现在请智利代表以

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

大会第五十四届会议期间第一委员会主席冈萨雷斯大使的名义发言。

**科茨先生**（智利）（**以西班牙语发言**）：主席先生，我以智利代表团的名义祝贺你就任大会第五十五届会议第一委员会主席一职。

同时，我要祝贺副主席施内鲍尔女士和瓜尼先生。我们都确信，他们都有联合国裁军和国际安全方面的经验和其它方面众所周知的技巧，必定能为委员会工作的成功作出重要贡献。

我还藉此机会再次感谢所有在座代表团为推动刚刚结束的工作给予的合作。

**主席**（**以英语发言**）：我请乌拉圭代表、委员会副主席发言。

**瓜尼先生**（乌拉圭）委员会副主席（**以西班牙语发言**）：主席先生，我祝贺你在本届会议上当选委员会主席这一重要职务。我们确信以你广博的阅历和致力于联合国的多年经验，你一定能够象我们所希望的那样证明你胜任指导我们的工作。我们还要感谢智利的冈萨雷斯大使尽心尽职为上届会议所做的工作。主席先生，我们向你保证我们将完全听从你对我们参与你分配给我们工作的调遣。你会得到我们充分的合作。

**主席**（**以英语发言**）：我现在请奥地利代表、委员会副主席发言。

**施内鲍尔女士**（奥地利）委员会副主席（**以英语发言**）：主席先生，我也祝贺你的当选，并感谢你的前任、智利的冈萨雷斯大使去年所做的工作。

我诚挚地感谢第一委员会对我的信任、选我作委员会的几位副主席之一。我感到非常荣幸，希望在委员会的合作与支持下为委员会作出有益的工作。

我期待着同主席、其他副主席、报告员、秘书处的工作人员、特别是各国代表团一道工作。

**主席**（**以英语发言**）：委员会就此结束了对选举委员会干事的审议。

## 工作安排

**主席**（**以英语发言**）：我谨提请各位成员注意，2000年9月11日大会主席信中所载文件A/C.1/55/1通知我，大会决定将议程项目65至81分给第一委员会审议。

在开始处理文件A/C.1/55/CRP.1所提工作安排和时间表之前，我谨提请各位注意，在2000年9月12日召开的无限成员名额非正式会议上，委员会初步商定了 - 尽管还有待批准 - 本届会议的工作安排和时间表草案。请允许我就这一文件非正式作些评论。

各位代表面前的工作安排和时间表草案在制订时考虑了过去几年提出的一些建议，包括大会关于使第一委员会工作合理化的第52/416 B号决定。根据这些倡议和既定的做法，第一委员会在全体会议一般性辩论结束后立即开始实质性工作。就本届会议而言，根据上周我同代表团磋商的结果，这一日期应该是10月2日。看来大多数代表团都会同意在该日开始委员会的实质性工作。

关于委员会审议截止日期，大家都记得，根据大会同一决定，经商定，第一委员会将

“尽一切努力，以最有效率的方式使用时间，用不少于30次会议和在不超过5周的时限内进行和完成其实质性工作”。（**大会第52/416 B号决定，第(a)(i)段**）

此外，大会主席还呼吁各主要委员会主席在11月之前结束工作，以便使大会全体会议能够在11月下旬审议各主要委员会的报告。

因此，第一委员会将象大会规定的那样于2000年11月3日结束会议。这使我们有5个星期的时间总共召开31次会议。我相信，有各成员国的合作和一致努力，委员会能够在分配的会议次数和时限内圆满和及时地完成工作。

正象工作安排和时间表草案中反映的那样，第一委员会本届会议的工作象去年一样分成3个阶段。第

一阶段用于对分配给第一委员会的所有裁军和国际安全议程项目、即项目 65 至 81 进行一般性辩论。这一阶段的日期是 10 月 2 日至 13 日，总共 11 次会议。在这方面，我要提请各代表团注意，同往年一样，发言时间尽可能限制在 15 分钟之内以便尽量让其它代表团参加一般性辩论。

在谈这一问题时，我请希望参加一般性辩论的代表团在秘书处发言名单上登记。还应指出，关于所有项目的一般性辩论发言名单截止日期是 10 月 2 日星期一下午 6 时。

第二阶段 10 月 13 日开始，23 日结束，将举行 8 次会议就议程项目的主题进行讨论和就议程项目 65 至 81 下提出的所有决议草案进行介绍和审议。在这一期间，代表团们可介绍有关的决议草案，并就这些决议草案进行磋商。

关于提交决议草案的最后期限，我仅强调，为了有利于委员会的工作并使代表团有足够的时间进行磋商，委员会不妨把 10 月 13 日星期五下午 6 时定为截至时间，这是在 9 月 12 日非正式会议上商定的。

我想请代表团们在严格遵守这一截止时间方面予以合作。我大力鼓励代表团尽可能早地提交和介绍它们的决议草案，尤其是传统的决议草案以及那些将涉及行政和预算问题的决议草案，以使秘书处能够编写必要的文件。这还将有利于委员会就这些决议草案采取行动以及在规定的强制性截止日期之前向第五委员会提交决议。

请让我提醒各代表团，行政和预算问题委员会和第五委员会需要时间来审查决议草案所涉方案预算问题，随后才能由大会对决议草案采取行动。

委员会工作的最后一个阶段是对所有决议草案采取行动。从工作方案中可看出，从 10 月 25 日至 11 月 3 日为此目的分配了 11 次会议，委员会将于 11 月 3 日结束本届会议。

简要地说明了这些情况后，我谨向代表团提出载于文件 A/C.1/55/CRP.1 中的工作方案草案和时间表。

代表团们都知道，工作方案和时间表是在 9 月 12 日星期二委员会的非正式会议上审议和以全体投票方式通过的。这项工作草案和时间表是经过认真考虑以及按照过去的先例制订的，我希望委员会能予以批准。

如果没有人反对，我是否可以认为第一委员会通过了载于文件 A/C.1/55/CRP.1 中的工作方案和时间表。

就这样决定。

**主席（以英语发言）：**我仅提请委员会注意大会关于各主要委员会工作的有关规则和建议，包括载于第 34/401 号决定中的规则和建议。

为了充分利用向委员会提供的时间和会议服务，在各代表团的合作与支持下，我将分别在上午 10 时和下午 3 时举行委员会会议。请允许我强调，遵守时间对以有效和有秩序的方式组织我们的工作以及在我们的组织厉行节约是极其重要的。严格守时是一种美德，本委员会的代表是道德高尚的人，我相信他们都将严格守时。

再提一个要求，最近经常提出这样的要求。恳请各代表团在委员会举行会议期间关闭其行动电话。我希望委员会也能够理解和完全支持这项要求。

我谨提请委员会注意这一事实：秘书处已通知我，第五委员会正在就关于裁军问题的方案 2 的 2002-2005 年中期计划草案征求第一委员会成员的意见。秘书处已请第一委员会不迟于 2000 年 10 月 25 日将其成员的意见转交第五委员会，以使第五委员会可以及时开始审议这个问题。

在这方面，我谨请委员会成员考虑这一主题事项，即载于文件 A/55/16 第一部分更正 1 和 2 和第二部分、以及载于文件 A/55/6 中的 2002-2005 年中期计划草案。

我相信各代表团都希望知道在第一委员会本届会议期间将在什么时候进行关于小型武器问题的闭

会期间磋商。一些代表团已问及这个问题。我已同 2001 年小型武器和轻型武器非法贸易所有方面问题会议筹备委员会主席、莫桑比克的卡洛斯·多斯桑托斯大使进行了磋商，并正在作出安排组织关于小型武器问题的磋商。

关于小型武器问题的闭会期间磋商的第一次会议将于 10 月 6 日下午在第一委员会会议之后在这个会议室里举行。

我请第一委员会秘书发言。

**林国炯先生**（第一委员会秘书）（以英语发言）：关于我们的工作安排问题，我仅提请委员会成员注意以下几点。第一，关于本届会议，大会已根据总务委员会的建议，决定再次不实行关于主要委员会在宣布开始辩论之前必须有四分之一成员参加会议的规定。大会提出这项建议是根据这样一项谅解，即暂不实行这项规定并不涉及永远改变大会议事规则第 108 条 [67] 的有关规定，这一条是关于召开必须有大多数成员出席会议方能作出任何决定的会议的问题。

第二，如文件 A/C.1.55.CRP.1 所载的工作方案和时间表说明的那样，关于所有裁军议程项目和有关的国际安全议程项目的一般性辩论的发言者名单将于 10 月 2 日星期一下午 6 时结束登记。若干代表团已表示它们打算参加一般性辩论。为了使第一委员会能够充分利用它所掌握的时间和会议设施，请所有希望参加一般性辩论的代表团都尽早将其名字登记入现在秘书处的发言者名单。

为了便于会议事务处的工作，请各代表团在向会议干事提供所有已编写好的发言稿时至少应提供 30 份。一般分法的发言稿共计要求 250 份。

第三，我吁请委员会成员尽早提交决议草案，特别是可能涉及方案预算问题的决议草案，以便有充分的时间供秘书处编制估计费用，并供行政和预算问题咨询委员会以及大会第五委员会进行审议。此外我还希望强调的是，必须以书面形式向秘书处提交决议草

案、修订案及其提案国的国名，以确保准确性并避免任何可能的误解。

第四，我的理解是，各区域和政治集团可能希望在届会期间举行磋商会议。在这方面，也应尽早以书面形式向秘书处提交使用会议室举行集团会议的要求，以便及时做出必要的安排。

第五，我还要提请委员会成员注意大会第 34/401 号决定，特别是注意其中关于解释投票理由和行使答辩权的条款即第 6、第 7 和第 8 段。

第六，在第一委员会的文件方面，将在较后的日期印发非正式文件 A/C.1/55/INF.1。为了提供资料并作为方便的参考材料，该文件将列出截至 2000 年 9 月 29 日所有提交第一委员会的文件。该文件清单将酌情予以更新。

最后，我请各代表团尽早向秘书处提交其成员的代表团名单，以便尽早分发第一委员会成员的名单。

**主席**（以英语发言）：是否还有任何代表团希望在本阶段作进一步的评论或发言？

**赫德森先生**（联合王国）（以英语发言）：主席先生，我曾在非正式会议期间简短地发言对你表示祝贺。我现在应以我国代表团的名义，正式地祝贺你以及副主席澳大利亚和乌拉圭的代表获得当选。

我曾在星期二问起关于小型武器问题会议的情况，我现在看到筹备委员会主席莫桑比克大使将要发言，而且可能会回答我的问题。主席先生，你曾说过，你有可能保留 10 月 6 日星期五下午供该次会议使用，该会议将在第一委员会工作结束后举行。这对我来说似乎是合理的主意。但鉴于无法确定第一委员会的会议可能在何时结束，我不知道有种想法是否合理，那就是我们确定一个时间，来进行这些磋商，使各国代表团能明确当天下午到底应做些什么。

**主席**（以英语发言）：为了答复联合王国代表提出的问题，我要通知委员会，我早些时候曾提到，关于小型武器问题的第一次协商会议将在 10 月 6 日下



午在第一委员会会议之后在本会议室举行。第一委员会在 10 月 6 日下午的会议将是很短的会议，我想它只会用一小时左右。所以我们可以说，磋商会议将在下午 4 时左右开始。我想那将会留下足够的时间用于磋商。

**桑多斯先生**（莫桑比克）（以英语发言）：主席先生，我要在开始发言时祝贺你和主席团其他成员获得当选，并表示我们期待与你共同工作并进行合作，以一切方式使我们的工作圆满成功。我要求发言的目的仅仅是我可以表示我赞赏你的谅解，分配出时间来进行关于小型武器问题的闭会期间磋商。委员会的所有成员都关心继续就这一项目进行讨论，并期待参与讨

论。主席先生，你也已经同意，如果我们需要继续进行磋商，你将会考虑在另外几天拨出更多的时间来进行这种磋商。我认为这一项目很重要，足以有理由予以如此地重视，因此这一次我衷心地表示感谢。我期待和你一起共同工作，来讨论这些问题以及委员会面前的其他问题。

**主席**（以英语发言）：如果没有其他代表团希望发言，我建议休会。

委员会将在 2000 年 10 月 2 日星期一上午 10 时开始其实质性工作。

下午 3 时 50 分散会